MATTOTTI & KRAMSKY

DOCTOR JEKYLL Y MISTER HYDE

Glénat

MATTOTTI & KRAMSKY

DOCTOR JEKYLL Y MISTER HYDE

Adaptación libre del libro original de Robert L. Stevenson.

Dibujo: Lorenzo Mattotti
Guión: Lorenzo Mattotti & Jerry Kramsky
Textos: Jerry Kramsky

Glénat

A Alberto Breccia

Dr. JECKYLL Y MISTER HYDE
Mattotti / Kramsky

Ediciones Glénat, S.L.
Castillejos, 228 1º 2ª 08013 Barcelona
www.edicionesglenat.es
e-mail: glenat@teleline.es

© Casterman 2002
© 2002 Ediciones Glénat, S.L.

Director editorial: Joan Navarro
Redactor: Félix Sabaté
Diseño gráfico: Dani Barbero y Diego Mallo
Traducción: Ramón de España
Rotulación: Nono Kadáver

ISBN: 84-8449-235-4

Escaneado por jbabylon5 - CRG

LO ÚNICO QUE SIENTO ES HORROR...
... HORROR POR ESE TERRIBLE NEXO.
CON ESA ESPECIE DE ANIMAL.
NOS HUNDIRÁ... SOMOS COMO BESTIAS FEROCES EN LABERINTOS CADA VEZ MÁS AMPLIOS.

PASOS INOCENTES EN LA NIEBLA.
UN CUERPO LLENO DE ENERGÍA VITAL QUE CAMINA HACIA UNA TRAMPA.
¡AH! ¿QUIÉN ERES TÚ? TE LO RUEGO, DÉJAME PASAR. PAPÁ NO SE ENCUENTRA BIEN, TENGO QUE IR A BUSCAR AL MÉDICO.
OH, QUÉ DESGRACIA... ¿Y TE HAN ENVIADO A TI SOLA?
¡AY! ¡SUÉLTAME!
NO. JUEGA UN POCO CONMIGO... ¡QUE EL POBRE HYDE SE DIVIERTA UN POCO!

PERO NO LLORES ASÍ, PEQUEÑA, QUE ME ROMPES EL CORAZÓN.
¡RRAAH!
¡DIOS MÍO, MIRE! ES UNA ESPECIE DE MONSTRUO. ¡DETENGÁMOSLE!
MALDITOS.
DISCÚLPAME, BONITA, PERO VOY A TENER QUE DEJARTE.
DIOS BENDITO... DESE PRISA, DOCTOR.
¡ESE DEMONIO! CON QUÉ GUSTO LE HUBIERA ESTRANGULADO...
SOMOS DEFORMES, ACOSADOS A PREGUNTAS SIN RESPUESTA LLENOS DE ODIO Y MIEDO.

ENTRE LAS CASAS DORMIDAS DE ESA NOCHE SIN SOSIEGO.
YO ESPERO, NO LO OLVIDES.
DRIIIIN!
¡SOY POOLE, SEÑOR! TENGO UN PRESENTIMIENTO TERRIBLE. ¿SERÍA TAN AMABLE DE VISITARNOS?
EL TELÉFONO DESPIERTA A UTTERSON, EL NOTARIO.

ERA UNA NOCHE GLACIAL Y VENTOSA DE MARZO, CON UNA LUNA ENCLENQUE TUMBADA DE ESPALDAS, COMO DERRIBADA POR EL VIENTO EN UNA FUGA DE NUBES DESHILACHADAS Y DIÁFANAS. UTTERSON NO RECORDABA HABER VISTO NUNCA TAN DESIERTO ESE BARRIO DE LA CIUDAD. PERO EN ESE MOMENTO HABRÍA DESEADO LO CONTRARIO. NUNCA EN TODA SU VIDA HABÍA SENTIDO UNA NECESIDAD TAN PROFUNDA DE SUS SEMEJANTES, DE TENERLOS JUNTO A ÉL, VISIBLES Y TANGIBLES, PUES A PESAR DE SUS ESFUERZOS NO CONSEGUÍA DESEMBARAZARSE DE UNA ANGUSTIOSA SENSACIÓN DE DESDICHA.
AH, SEÑOR, YA ESTÁ USTED AQUÍ... ¡DIOS QUIERA QUE NO HAYA PASADO NADA!
¡POOLE, AMIGO MÍO! ¿QUÉ OCURRE? ¿ESTÁ ENFERMO EL DOCTOR? ¿PERO DE QUÉ TIENE MIEDO?
HACE VARIOS DÍAS QUE TENGO MIEDO, SEÑOR UTTERSON. HAY ALGO QUE NO FUNCIONA, ALGO QUE NO VA BIEN.
VAMOS, VAMOS... YA VEO QUE ESTO DEBE DE SER REALMENTE ALGO SERIO. HAGA EL FAVOR DE EXPLICARME QUÉ OCURRE.
CREO QUE SE ESTÁ TRAMANDO... CREO QUE HA HABIDO UN CRIMEN.
¡UN CRIMEN! ¿PERO QUÉ CRIMEN? ¿QUÉ DEMONIOS QUIERE USTED DECIR?
NO ME ATREVO A DECIR NADA, SEÑOR, PERO SÍGAME Y HAGA EL MENOR RUIDO POSIBLE.
POR EL AMOR DE DIOS, POOLE...

QUIERO QUE USTED PUEDA OÍR SIN QUE NADIE LE OIGA A USTED.
OTRA COSA, SEÑOR, SI POR CASUALIDAD ÉL LE INVITA A ENTRAR, NO LO HAGA...
¡DOCTOR! EL SEÑOR UTTERSON QUIERE VERLE.
TOC! TOC!
¡DÍGALE QUE NO QUIERO VER A NADIE!
¿ESA ERA LA VOZ DEL DOCTOR? PUES HA CAMBIADO MUCHO.
¿CAMBIADO, DICE? ¡ES MÁS QUE ESO! ¡HE PASADO VEINTE AÑOS EN ESTA CASA Y NO LA RECONOZCO! ¿QUIÉN ESTA AHÍ DENTRO SUPLANTANDO A MI SEÑOR? ¿Y POR QUÉ SE QUEDA AHÍ?
¿OYE ESOS RUIDOS DE PASOS QUE VAN Y VIENEN? CAMINA ASÍ DURANTE TODO EL DÍA, SEÑOR. ¡POR CADA UNO DE ESOS PASOS HAY UN DERRAMAMIENTO DE SANGRE! PERO ESCÚCHELOS BIEN, SEÑOR UTTERSON, Y DÍGAME: ¿SON ESOS LOS PASOS DEL DOCTOR?
HUM, SON EXTRAÑAMENTE ÁGILES Y LIGEROS, NADA QUE VER CON LOS PASOS FIRMES Y PESADOS DE HENRY JEKYLL. ¿Y NO HA OÍDO USTED NADA MÁS?

UNA VEZ LE OÍ LLORAR. COMO UN ALMA PERDIDA. CON TAL VEHEMENCIA QUE A PUNTO ESTUVE YO TAMBIÉN DE ECHARME A LLORAR POR EL PESO QUE ÉL LLEVABA EN EL CORAZÓN.
Y LUEGO GRITÓ... GRITÓ... ¡AH, ESE CANALLA! ¡TODO ES CULPA DE ESE MALDITO SEÑOR HYDE!
¿HYDE? ¿ME ESTÁ DICIENDO QUE AÚN FRECUENTA ESTA CASA?
¡AY, DIOS MÍO! ¡POBRE JEKYLL! ¿CUÁNDO HA VISTO AL DOCTOR POR ÚLTIMA VEZ?
HACE OCHO DÍAS LE VISLUMBRÉ CUANDO PASABA ANTE LA VENTANA DE SU LABORATORIO, GRITANDO E INVOCANDO EL NOMBRE DE DIOS...
POR TODOS LOS SANTOS, POOLE, ¿NOTÁSTEIS SI HABÍA ALGUIEN CON ÉL? ¿ALGUIEN QUE POR ALGUNA OSCURA RAZÓN SE HALLE AÚN EN ESA ESTANCIA?
EN FIN, SEÑOR UTTERSON... EL HOMBRE, O LO QUE SEA... QUE VIVE EN ESA HABITACIÓN HA ESTADO CLAMANDO DÍA Y NOCHE POR UNA MEDICINA QUE NO HAY MANERA DE ENCONTRAR.

LA VERDAD, SEÑOR, ES QUE ESA COSA NO ES MI AMO. LA VERDAD ES QUE MI AMO YA NO ESTÁ ENTRE NOSOTROS. AQUÍ SE HA COMETIDO UN CRIMEN. ¡PREGÚNTEME SI CREO QUE AHÍ DENTRO ESTÁ EDWARD HYDE Y LE DIRÉ QUE SÍ!
ESA AMISTAD MALDITA, NACIDA DEL MAL, SÓLO PODÍA ENGENDRAR MÁS MALES. MUCHO ME TEMO QUE LO QUE HAY QUE HACER AHORA ES ECHAR ESA PUERTA ABAJO.
NO SÉ, SEÑOR UTTERSON, SI USTED SE HA CRUZADO ALGUNA VEZ CON EL TAL HYDE.
SÍ. HABLÉ CON ÉL UNA VEZ.
ENTONCES HABRÁ PODIDO OBSERVAR QUE HAY EN ÉL ALGO HORRIBLEMENTE... ¿CÓMO DESCRIBIRLO?... ALGO QUE TE HIELA LOS HUESOS HASTA LA MÉDULA.

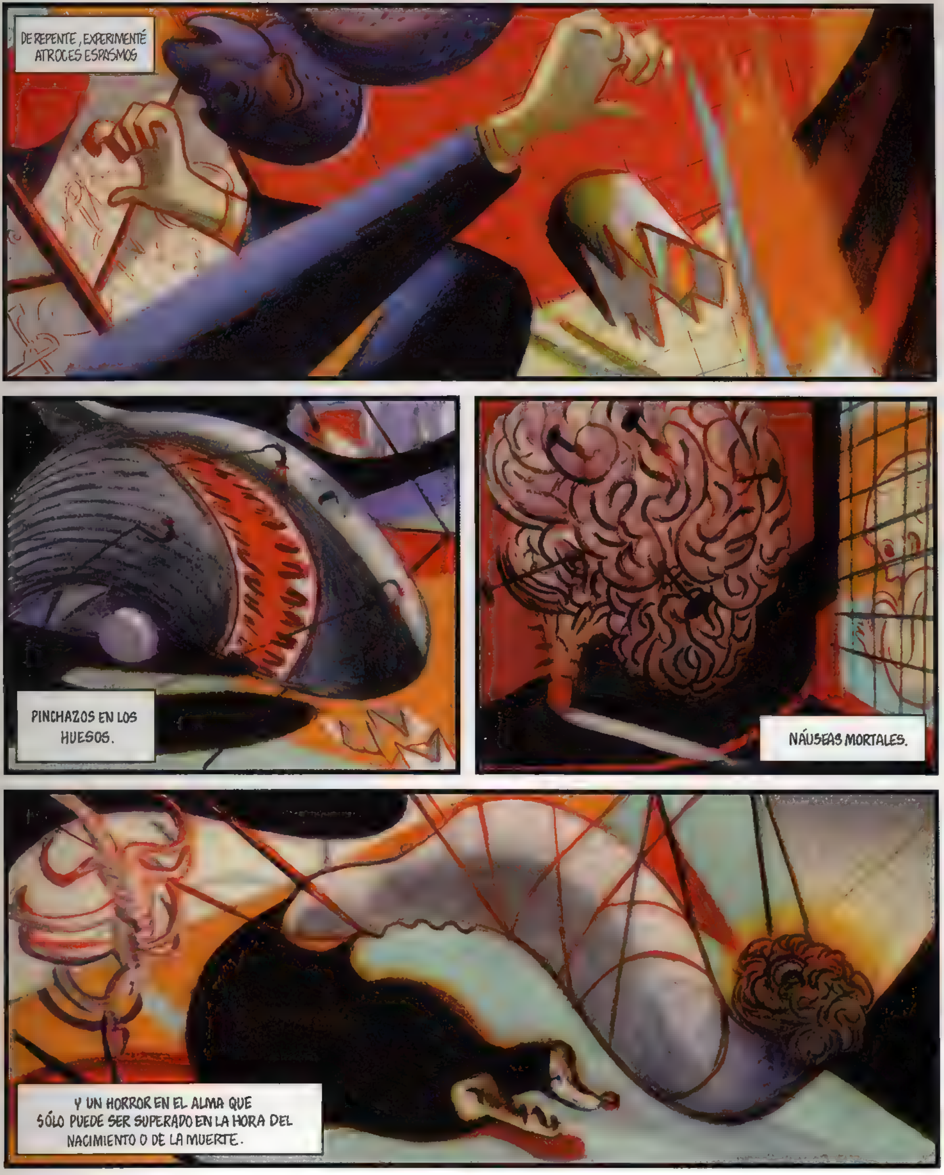
SEA YO MALDITO...
...DEJAD QUE ME VAYA POR MI CAMINO OSCURO.
HE HECHO CAER SOBRE MÍ UN CASTIGO Y UN PELIGRO QUE NO ME ATREVO A NOMBRAR.
LAS PROPIAS CIRCUSTANCIAS DE LA ATROZ SITUACIÓN EN LA QUE ME EN-CUENTRO MUESTRAN QUE EL FINAL ES INEVITABLE...
... ME LLAMO HENRY JEKYLL.

NACÍ A FINALES DE SIGLO, DOTADO DE UNA FORTUNA CONSIDERABLE Y DE ALGUNAS CUALIDADES EXCELENTES. AMBICIOSO POR NATURALEZA, TODO PARECÍA PROMETERME UN FUTURO BRILLANTE Y HONORABLE. EL PEOR DE MIS DEFECTOS ERA UNA VIVACIDAD INSACIABLE, UNA ALEGRÍA TURBULENTA DIFICILMENTE CONCILIABLE CON MI DESEO DE ADOPTAR EN PÚBLICO UNA PONDERACIÓN PARTICULARMENTE SEVERA. FUE ASÍ COMO EMPECÉ MUY PRONTO A DISIMULAR MIS PLACERES, LO QUÉ ACABÓ POR LLEVARME A UNA VIDA DE PROFUNDA DUPLICIDAD.
¡MI POBRE LANYON! ESTOY A PUNTO DE RELATAROS QUE YA HE APRENDIDO A DISCERNIR LA DUALIDAD FUNDAMENTAL DEL SER HUMANO...
NO TAN RÁPIDO, JEKYLL, QUE NO LE SIGO.
...EN REALIDAD, EL HOMBRE NO ES UNO, SINO DOS. Y SI ME QUEDO EN DOS ES PORQUE MIS CONOCIMIENTOS NO LLEGAN MÁS ALLÁ.
NO ES DESCARTABLE QUE EL HOMBRE, A FIN DE CUENTAS, SEA UNA SIMPLE ASOCIACIÓN DE ENTIDADES DIVERSAS.
¡ESO SUENA A HEREJÍA, JEKYLL!
MIRE, A MENUDO HE SOPESADO CON PLACER, COMO SI SOÑARA DESPIERTO, LA POSIBILIDAD DE UNA SEPARACIÓN DE LOS DOS ELEMENTOS.

ES UNA MALDICIÓN PARA LA HUMANIDAD QUE ESAS MITADES INCONGRUENTES ESTÉN TAN UNIDAS, QUE ESOS GEMELOS OPUESTOS SE VEAN CONDENADOS A LUCHAR PERMANENTEMENTE EN EL SENO DE UNA MISMA CONCIENCIA ANGUSTIADA.
AMIGO MÍO, HACE YA VARIOS AÑOS QUE RAZONA, O MEJOR DICHO, QUE MÁS BIEN NO RAZONA, DE MANERA EXTRAÑA. CADA DÍA SE MUESTRA USTED MÁS EXTRAVAGANTE CON ESOS ABSURDOS PSEUDOCIENTÍFICOS.
¡ME DECEPCIONA, LANYON! SE HA QUEDADO USTED EN LAS MÁS ESTRECHAS PERSPECTIVAS TRADICIONALES.
CÁLLESE, SE LO RUEGO.
¡NI HABLAR! INCLUSO AÑADIRÉ QUE SI EL HOMBRE PUDIERA ENCARNARSE EN DOS ENTES DISTINTOS LA VIDA SERÍA MUCHO MÁS SOPORTABLE.
¡DIOS MÍO! TODO ESTO ES INMORAL.
¡AH! ¡AHORA ME HABLA DE MORAL! ¿POR QUÉ NO SE MIRA A SÍ MISMO...? ¡ADIÓS, LANYON!

UNA VEZ SEPARADOS LOS DOS ENTES, EL INJUSTO REEMPRENDE SU CAMINO LIBRE DE LOS REMORDIMIENTOS Y LAS ASPIRACIONES DE SU AUSTERO GEMELO.
EL JUSTO, POR SU PARTE, PODÍA SEGUIR POR EL CAMINO RECTO, QUE TANTO LE GUSTABA, SIN SENTIR POR ADELANTADO LA VERGÜENZA Y EL ARREPENTIMIENTO DE ESTAR ASOCIADO A UN SER MALÉFICO.
¿PERO CÓMO SEPARARLOS? LLEVABA TIEMPO INTENTÁNDOLO Y NOTABA QUE ESTABA YA MUY CERCA DE MI OBJETIVO.
¿TODO BIEN, DOCTOR? ESPERO QUE HAYA PASADO UNA AGRADABLE VELADA.
GRACIAS, POOLE, PUEDE IR A ACOSTARSE. CREO QUE VOY A TRABAJAR TODA LA NOCHE Y NO QUIERO QUE ME MOLESTEN.
BIEN, SEÑOR, ME ENCARGARÉ DE QUE ASÍ SEA.

DESCUBRÍ QUE CIERTOS AGENTES QUÍMICOS TENÍAN EL PODER DE AGITAR NUESTRA VESTIDURA CARNAL, DEL MISMO MODO QUE EL VIENTO AGITA LAS CORTINAS DE UN PABELLÓN.
ESO ARROJABA UNA LUZ INESPERADA SOBRE EL ASUNTO. MI CUERPO APARENTEMENTE TAN SÓLIDO, SOLO ERA LA EMANACIÓN DE CIERTOS PODERES DE MI ESPÍRITU.
A TRAVÉS DE UNA DETERMINADA SAL ELABORÉ UNA DROGA CAPAZ DE SUSCITAR EN MÍ UNA SEGUNDA FORMA CORPORAL.
DUDÉ DURANTE MUCHO TIEMPO ANTES DE PONER EN PRÁCTICA ESTA TEORÍA. EL PELIGRO DE UNA SUSTANCIA TAN PODEROSA COMO PARA PENETRAR EN LA BASE MISMA DE LA IDENTIDAD ERA EVIDENTE. EL MENOR ERROR EN LA DOSIFICACIÓN, LA MENOR CONTRAINDICACIÓN... PERO LA TENTACIÓN ERA TAN FUERTE QUE ACABÓ POR VENCER A LOS TEMORES.
PREPARÉ LA POCIÓN Y ESA MISMA NOCHE MALDITA ME LA INYECTÉ EN LAS VENAS.
AHARGH!


DE REPENTE, EXPERIMENTÉ ATROCES ESPASMOS
PINCHAZOS EN LOS HUESOS.
NÁUSEAS MORTALES.
Y UN HORROR EN EL ALMA QUE SÓLO PUEDE SER SUPERADO EN LA HORA DEL NACIMIENTO O DE LA MUERTE.

MIS PEORES TENDENCIAS SE LIBERARON.
EN FORMAS AMBIGUAS.
ATORMENTADAS.
A BASE DE UN TRABAJO CONTINUADO, EL MAL HABÍA IMPRESO EN EL CUERPO LAS MARCAS DE SU DEFORMIDAD Y DE SU CORRUPCIÓN. LUEGO CESARON ESAS TORTURAS Y RECUPERÉ EL SENTIDO, COMO SI SALIERA DE UNA LARGA ENFERMEDAD.

AL MIRAR EN EL ESPEJO A ESE ÍDOLO HORRENDO NO SENTÍA NINGUNA REPUGNANCIA, SI NO UN IMPULSO DE DARLE LA BIENVENIDA.
JI, JI... SOY MÁS BAJITO, MÁS LIGERO...¡Y MÁS JOVEN!
ME SENTÍ INMEDIATAMENTE MÁS MALVADO, Y ESE PENSAMIENTO, ESE INSTANTE, ME DIO FUERZAS Y ME ALEGRÓ COMO UN BUEN VINO.
ME DESLICÉ POR LOS PASILLOS, UN EXTRAÑO BAJO MI PROPIO TECHO.
JA, JA... EL MUY RESPETABLE DOCTOR JEKYLL NO PUEDE TENER ESTA PINTA.
¡¡¡ASÍ QUE SERÉ EDWARD HYDE!!!
ATRAVESÉ EL PATIO BAJO LA MIRADA SORPRENDIDA DE LAS CONSTELACIONES.

EN LA CALLE ME DI CUENTA DE QUE NADIE PODÍA CRUZARSE CONMIGO SIN SOBRESALTARSE. Y SUPONGO QUE ESO SE DEBÍA A QUE, MIENTRAS TODOS LOS SERES HUMANOS SON UNA MEZCLA DE BONDAD Y DE MALDAD, EDWARD HYDE ERA EL ÚNICO REPRESENTANTE DEL GÉNERO HUMANO HECHO DE MALDAD EN ESTADO PURO.
HABÍA ALGO EXTRAÑO EN MIS SENSACIONES, ALGO NUEVO QUE, PRECISAMENTE POR ESO, RESULTABA EXTREMADAMENTE AGRADABLE.
¡AAAAH! BEBIDA... TENGO SED... ¡DADME DE BEBER!
EL LADO MALVADO DE MI NATURALEZA, A QUIEN YO HABÍA TRANSFERIDO EL PODER DE MODELARME, ERA MENOS ROBUSTO Y DESARROLLADO QUE EL BONDADOSO, DEL QUE ME ACABABA DE LIBRAR. SERÍA PORQUE NO HABÍA MUCHAS OPORTUNIDADES DE EJERCITARSE Y MADURAR.

¡JIII! ¡QUE OS TENGO MUY CALADOS, PANDILLA DE HIPÓCRITAS!
ME ATRAVESÓ UNA CORRIENTE TEMPESTUOSA DE IMÁGENES SENSUALES.
EXALTADO COMO ESTABA POR LA ESPERANZA Y EL TRIUNFO, SABOREABA CON AVIDEZ CADA BOCANADA DE AIRE DE ESTA NUEVA VIDA.
¡EH! ¿QUÉ LE PASA A ESE CEPORRO?
¡MÁS FUERTE, MARIQUITA! ¿NO TE DAS CUENTA DE QUE ESTA NOCHE CELEBRO MI LIBERTAD?

¡LARGO, GAMBERRO!
LA DROGA HABÍA ABIERTO LAS PUERTAS QUE ENCERRABAN AL SEÑOR HYDE. A PARTIR DE AHORA, NADIE PODRÍA PLANTARLE CARA.
¿QUÉ QUERÍAS? ¿REÍRTE DEL PEQUEÑO EDWARD?
AUNQUE AÚN ESTABA OSCURO NO IBA A TARDAR MUCHO EN AMANECER. SÓLO ME QUEDABA INTENTAR LA SEGUNDA Y DEFINITIVA EXPERIENCIA.
ME FALTABA COMPROBAR QUE NO HUBIERA PERDIDO IRREMEDIABLEMENTE MI IDENTIDAD. EN CUYO CASO, DEBERÍA ABANDONAR ANTES DE QUE AMANECIERA ESA CASA QUE YA NO ERA LA MÍA.
PREPARÉ LA POCIÓN Y ME LA INYECTÉ DE NUEVO, SUFRIENDO UNA VEZ MÁS LOS HORRORES DE LA DISOLUCIÓN.

AL VOLVER EN MÍ, ME REENCONTRÉ CON EL ROSTRO, LA ESTATURA Y LA PERSONALIDAD DE HENRY JEKYLL. EDWARD HYDE HABÍA DESAPARECIDO COMO SE DESVANECE DE UN ESPEJO LA HUELLA DE UN SUSPIRO.
LE INFORMO QUE UN TAL HYDE ME AYUDARÁ CON FRECUENCIA EN UNA INVESTIGACIÓN NUEVA Y ABSORBENTE.
ES DE CORTA ESTATURA Y VISTE BASTANTE MAL, PERO CUENTO CON QUE, A PESAR DE SU ASPECTO, USTED ESTARÁ SIEMPRE DISPONIBLE PARA ATENDERLE.
DE AHORA EN ADELANTE, EL SEÑOR HYDE GOZARÁ DE PLENA AUTORIDAD Y PLENA LIBERTAD EN MI CASA. TENDRÁ PUES LIBRE ACCESO A MI LABORATORIO, INCLUSO CUANDO YO NO ESTÉ.
SE HARÁ COMO USTED DICE, SEÑOR.
AUNQUE YA NO ERA UN JOVENCITO, AÚN TENÍA GANAS DE DIVERTIRME. PERO MIS DIVERSIONES ERAN, POR USAR UN TÉRMINO SUAVE, POCO HONORABLES. ESE FUE EL PRINCIPAL ALICIENTE DE MI NUEVO PODER. NO TENÍA MÁS QUE INYECTARME LA POCIÓN, DESPRENDERME DEL CUERPO DEL EMINENTE PROFESOR Y PONERME, CUAL GRUESO ABRIGO, EL DE EDWARD HYDE. ASÍ FUE COMO ME CONVERTÍ EN SU ESCLAVO.

ENSEGUIDA ME DI CUENTA DE QUE LA EXISTENCIA DE EDWARD HYDE REQUERÍA ALGUNAS PRECAUCIONES, ASÍ QUE HICE MIS PREPARATIVOS CON EL MAYOR CUIDADO. CAMBIANDO LA INCLINACIÓN DE MI ESCRITURA ABRÍ UNA CUENTA A SU NOMBRE EN UN BANCO. LA IDEA DE ALQUILAR UNA HABITACIÓN ME HIZO SONREÍR Y SE ME ANTOJÓ, INCLUSO, ESPIRITUAL.
SEÑORA, QUERRÍA ALQUILAR UNA HABITACIÓN EN NOMBRE DE UN AMIGO, EL SEÑOR HYDE.
MMM, SÓLO ME QUEDAN LAS MÁS CARAS... SÍGAME, LAS MEJORES HABITACIONES ESTÁN EN EL PRIMER PISO.
MI AMIGO DESEA MANTERSE UN POCO AL MARGEN PARA CULTIVAR SUS PROPIOS INTERESES SIN, DIGAMOS, SUSCITAR UNA CURIOSIDAD EXCESIVA...
LE ADVIERTO QUE, EN ESE CASO, HABRÁ QUE PAGAR POR ADELANTADO.
HYDE NO IBA A PONERSE A DISCUTIR EL PRECIO. EL ACUERDO SE CERRÓ PARA ESA MISMA NOCHE.

SE HABRÁ FIJADO SIN DUDA EN MIS... COLABORADORAS. SI SU AMIGO ESTÁ INTERESADO EN CIERTOS SERVICIOS... CON UNA PROPINA RAZONABLE...
PAGÓ SIN EXPERIMENTAR EL MENOR PUDOR. ADEMÁS TODO ESTE ASUNTO SÓLO CONCERNÍA A UN TAL SEÑOR HYDE.
EN CUANTO A MÍ, HENRY JEKYLL, TAN PROTEGIDO POR TODAS PARTES (O ESO CREÍA YO), EMPEZABA A SABOREAR LA EXTRAÑA INMUNIDAD DE MI POSICIÓN. LOS PLACERES QUE ME APRESTABA A PERSEGUIR BAJO MI DISFRAZ NO ERAN MUY PRESENTABLES, PERO EN MANOS DE EDWARD HYDE ENSEGUIDA DERIVARON HACIA LO MONSTRUOSO.
STOC! STOC! STOC!
¿EH? ¿PERO QUIÉN..?
JI, JI, ME LLAMO HYDE, BUENA MUJER. HE VENIDO A TOMAR POSESIÓN DE MIS LARES Y A CONOCER A MIS NUEVAS AMIGAS...

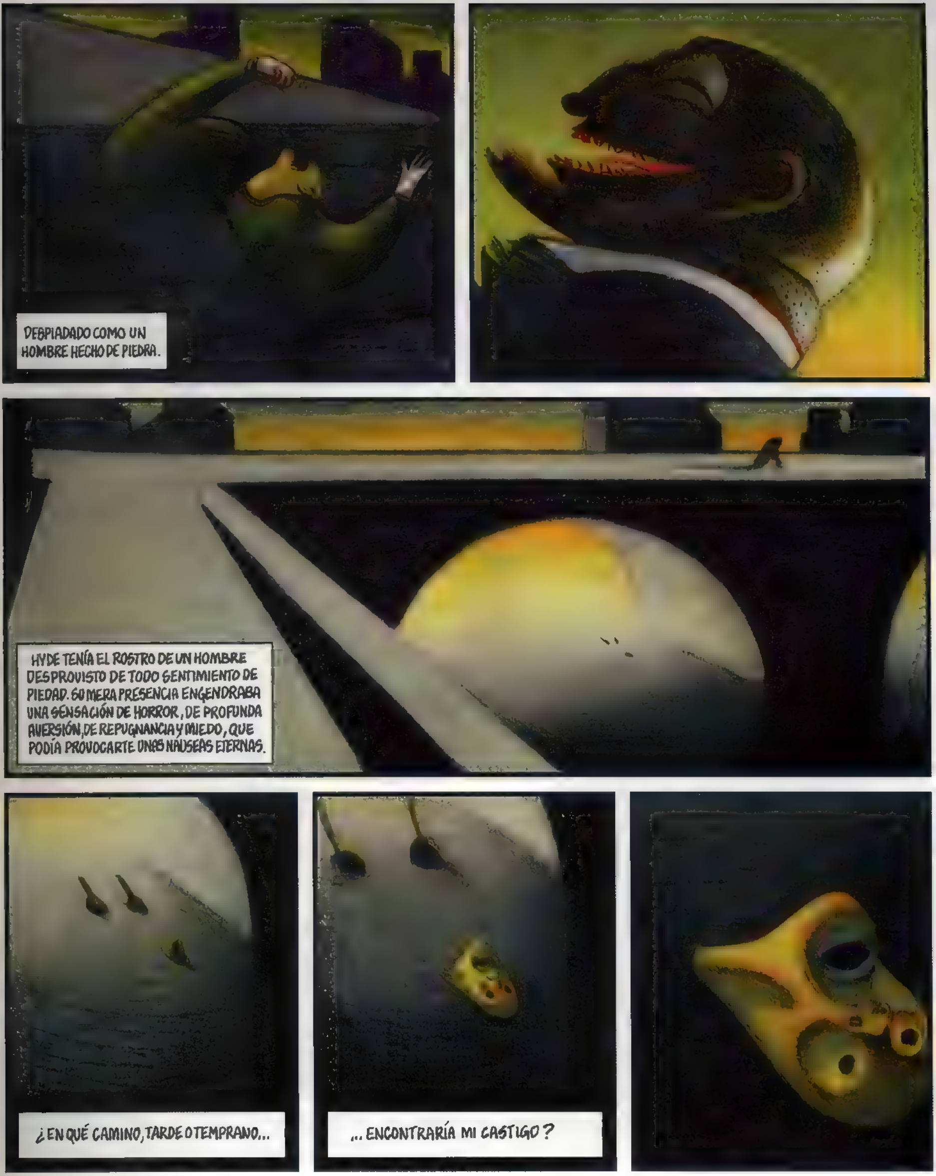
MI SEGUNDA FORMA CORPORAL NO ME RESULTABA MENOS INNATA QUE LA OTRA.
ERA LA EXPRESIÓN DE OTROS PODERES DE LA MISMA ALMA, AUNQUE MÁS VILES.
LA VERDAD ES QUE EL CAMBIO FUE POR COMPLETO A PEOR.
¡HAAIAH!
¡DEJA DE CHILLAR, PELANDUSCA! ME PONES NERVIOSO.
¡JA,JA,JA! YO TE PAGO Y NO ESTOY PARA JEREMIADAS...
EN EL TRANSCURSO DE ÉSTA Y DE OTRAS INNUMERABLES NOCHES, MI DEPRAVACIÓN SE FUE HACIENDO CADA VEZ MÁS VIOLENTA.

UN SER LÚBRICO.
PERVERSO MÁS ALLÁ...
...DE LA EXCITACIÓN.
HASTA EL DOLOR.
AAAAAHH

HUBO UNA ÉPOCA EN QUE LOS HOMBRES CONTRATABAN MATONES PARA COMETER SUS CRÍMENES, PUES ASÍ SU PERSONA Y SU REPUTACIÓN QUEDABAN A CUBIERTO. YO FUI EL PRIMERO EN BUSCARME LAS EMOCIONES PERSONALMENTE. TAMBIÉN FUI EL PRIMERO EN PODER MOSTRARME EN PÚBLICO BAJO UN AURA DE AFABLE RESPETABILIDAD PARA, AL CABO DE UN MOMENTO, DESPRENDERME DE ESOS OROPELES Y LANZARME DE CABEZA AL MAR DE LA LIBERTAD. EL DINERO SE ENCARGABA DE LO DEMÁS.
LE RECUERDO QUE EL SEÑOR UTTERSON LE HA INVITADO ESTA NOCHE A LA REUNIÓN DEL PATRONATO... Y ME HA ROGADO QUE LE RECUERDE QUE HACE SEMANAS QUE NO LE VE.
¡NO! SE LO RUEGO, POOLE, TRANSMÍTALE MIS EXCUSAS POR MI ENÉSIMA AUSENCIA... PERO LA VERDAD ES QUE ESTA NOCHE NO PODRÍA... ESTOY TERRIBLEMENTE OCUPADO.
ADIÓS AL AMIGO UTTERSON Y A LOS COLEGAS, ADIÓS A LA VIDA AUSTERA Y A LA CONCIENCIA TRANQUILA. POR EL CONTRARIO, ME INTERNABA EN SENDEROS MÁS INCÓMODOS Y MARGINALES.
DETRÁS DE CADA SOMBRA DEL LABORATORIO, EDWARD HYDE SE APRESURABA A SALIR Y OCUPAR MI LUGAR.

PARA LANZARSE A LA CARRERA.
EN SU TENEBROSA ALEGRÍA DE VIVIR.
¡POR FAVOR! UN POCO DE PIEDAD Y UNA MONEDITA PARA UN DESGRACIADO QUE SE DEJÓ UNA PIERNA EN LA MALDITA GUERRA. ¡TAMBIÉN FUE POR USTED!
¡OH, CUÁNTA ALHARACA POR CUATRO CUARTOS! LAMENTABLEMENTE, NO LLEVO DINERO ENCIMA...
PERO EL POBRE HYDE HARÁ ALGO POR TI DE TODAS MANERAS... ¡¡¡TOMA!!!
GRRR!
¡AH, COBARDE!

YA QUE NO TIENES PIERNAS, ¿POR QUÉ NO APRENDES A ARRASTRARTE?
¡JIIII! ¡A VER QUÉ TAL LO HACES!
GRRR!
ESE YO ÍNTIMO AL QUE HABÍA LLAMADO CON MI PROPIA ALMA Y ENVIADO EN BUSCA DE SUS QUERIDOS PLACERES ERA UN SER PROFUNDAMENTE MEZQUINO Y ABYECTO.
STOC!
EXTRAÍA SU PLACER, CON UNA AVIDEZ BESTIAL, DEL SUFRIMIENTO DE LOS DEMÁS.
AAAHAAAHHAAA!!!...


DESPIADADO COMO UN HOMBRE HECHO DE PIEDRA.
HYDE TENÍA EL ROSTRO DE UN HOMBRE DESPROVISTO DE TODO SENTIMIENTO DE PIEDAD. SU MERA PRESENCIA ENGENDRABA UNA SENSACIÓN DE HORROR, DE PROFUNDA AVERSIÓN, DE REPUGNANCIA Y MIEDO, QUE PODÍA PROVOCARTE UNAS NÁUSEAS ETERNAS.
¿EN QUÉ CAMINO, TARDE O TEMPRANO...
... ENCONTRARÍA MI CASTIGO?

UNA MAÑANA ME DESPERTÉ CON UNA SENSACIÓN DE EXTRAÑEZA QUE DESENTONABA CON LA PLACIDEZ DEL DUERMEVELA. UN ESPECIE DE EXTRAÑA ILUSIÓN INSISTÍA EN DECIRME QUE NO ESTABA EN EL LUGAR ADECUADO...
¡BUENOS DÍAS, SEÑOR!
... ES DECIR, EL CUARTITO DEL BARRIO DE MALA NOTA EN EL QUE DORMÍA CUANDO ESTABA EN LA PIEL DE HYDE.
SON LAS DIEZ EN PUNTO, COMO USTED DIJO...
...Y EL FRUGAL DESAYU-NO ESTÁ SERVIDO ABAJO.
DE PRONTO, LA MOLESTA EVIDENCIA ESTA-LLA EN MÍ COMO EL RUIDO INESPERADO DEL CHOCAR DE UNOS PLATILLOS
ME DORMÍ SIENDO JEKYLL Y DESPERTABA COMO HYDE.

ES UNA SEÑAL MALÉFICA... PRESAGIO DE DESGRACIA ... NO, SÓLO SE TRATA DE UN ACCIDENTE, ¡DE UN ACCIDENTE INEXPLICABLE!
PERO EL SEÑOR HYDE DEBE DESAPARECER...¡JI, JI! HENRY JEKYLL DEBE RECUPERAR INMEDIATAMENTE SU APARIENCIA HABITUAL.
LA POCIÓN NO SIEMPRE DEMOSTRABA TENER LA MISMA EFICACIA
EN UNA OCASIÓN, PONIENDO EN RIESGO MI VIDA, TUVE QUE TRIPLICAR LA DOSIS.
AHORA LA SITUACIÓN HABÍA CAMBIADO: LA DIFICULTAD YA NO RADICABA EN LIBRARME DE JEKYLL, ¡SINO AL REVÉS! ME PUSE ENTONCES A REFLEXIONAR MÁS QUE NUNCA EN LOS CONTRASTES Y LOS PELIGROS DE MI DOBLE EXISTENCIA. SI TENÍA QUE PROLONGARSE, MI EQUILIBRIO CORPORAL PODÍA VERSE IRREMEDIABLEMENTE DAÑADO. YA NO PODRÍA CAMBIAR Y SERÍA SIEMPRE UN PRISIONERO DE HYDE. COMPRENDÍ ENTONCES QUE ME TOCABA ELEGIR ENTRE MIS DOS NATURALEZAS.

UNIR MI SUERTE A LA DE JEKYLL IMPLICABA CONVERTIRSE PARA SIEMPRE EN UN PARIA. UN SER DESPRECIADO POR TODOS.
PERO MIENTRAS, HYDE NO LE ECHARÍA DE MENOS EN ABSOLUTO...
...JEKYLL, POR EL CONTRARIO, SUFRIRÍA ATROZMENTE LA COMEZÓN DE LA ABSTINENCIA, LA PÉRDIDA DE ESOS APETITOS A LOS QUE SE ENTREGABA BAJO LOS ATAVÍOS DE HYDE.
ME ENCONTRABA COMO UN PECADOR ANTE LA TENTACIÓN.
CONFRONTADO A LOS MISMOS IMPULSOS Y A LOS MISMOS MIEDOS.
Y ELLOS LANZABAN LOS DADOS EN MI LUGAR.

¡HENRY JEKYLL, POR FIN! A ESTO LE LLAMO YO UN ASUNTO PROVIDENCIAL Y UNA FELIZ SORPRESA... HACE SIGLOS QUE NO SÉ NADA DE USTED. CUÉNTEME EN QUÉ ANDA.
SÍ, HABÍA PREFERIDO AL MÉDICO ENVEJECIDO E INSATISFECHO, PERO RODEADO DE AMIGOS Y ANIMADO POR HONESTAS ESPERANZAS.
EN NADA... SÓLO UNA INVESTIGACIÓN DE LO MÁS ABSORBENTE.
EMPEZABA A PREOCUPARME EN SERIO POR USTED Y NO LE OCULTO MI PERPLEJIDAD COMO COLABORADOR SUYO. ME HE ENTERADO DE ALGUNAS COSAS ACERCA DE ESE SEÑOR HYDE.
NO ME HABLE... NADIE LE CONOCE COMO YO...
TRANQUILÍCESE, UTTERSON, PUEDE CREERME SI LE DIGO QUE A PARTIR DE AHORA NO LE NECESITO PARA NADA, PALABRA DE HONOR.
SIN EMBARGO, POR ALGÚN MOTIVO INCONSCIENTE, NI HABÍA ABANDONADO LA CASA DE HYDE NI HABÍA DESTRUIDO LA POCIÓN.
HYDE NO NECESITA MI AYUDA. ESTÁ A SALVO, TOTALMENTE A SALVO, Y NADIE VOLVERÁ A OÍR HABLAR DE ÉL
NUESTRA UNIÓN SE HA DISUELTO.

DURANTE TRES LARGOS MESES, TRAS ESTA ÚLTIMA TRANSFORMACIÓN INVOLUNTARIA, LLEVÉ UN VIDA DE UNA AUSTERIDAD SIN PARANGÓN. PERO CON EL TIEMPO MIS TEMORES EMPEZARON A REMITIR Y ME ATRAPÓ LA NOSTALGIA POR EL LADO MÁS VOLUPTUOSO DE LA EXISTENCIA, POR SUS FULGURANTES DESTELLOS Y SUS PLACERES SECRETOS. NO ES QUE SOÑARA CON RESUCITAR A HYDE. ESA IDEA ME SUMERGÍA DE NUEVO EN EL TERROR. NO, ERA YO, EL PROPIO JEKYLL, QUIEN JUGABA DE NUEVO CON MI CONCIENCIA.
¡SR. UTTERSON! SIEMPRE ES UN PLACER.
DEBO ADMITIRLO, POOLE: ECHABA DE MENOS ESTAS REUNIONES. HACIA TIEMPO QUE EL DOCTOR NO DABA UNA DE SUS BONITAS FIESTAS.
QUÉ DESCANSO VOLVER A VER A GENTE COMO USTED... MIENTRAS QUE CIERTA PERSONA SE HA ALEJADO DEFINITIVAMENTE DE LA CASA.
SI SE REFIERE A UN TAL SEÑOR HYDE, ME ENCANTARÍA QUE ESTUVIERA USTED COMPLETAMENTE SEGURO DE SU MARCHA.
HA LLEGADO UNA CARTA SUYA, SEÑOR, EN LA QUE AFIRMA HABER PAGADO DE MANERA INDIGNA LA GENEROSIDAD DEL DOCTOR Y JURA NO VOLVERLE A VER JAMÁS.
ME ALEGRO, POOLE.
PARECE, INCLUSO, QUE EL AMIGO JEKYLL HA EXAGERADO UN POCO. ¿QUIÉNES SON ESAS PERSONAS QUE ESTÁN CON ÉL?
HERR RUDOLPH, UN DIPLOMÁTICO NUEVO QUE ACABA DE REEMPLAZAR AL EMBAJADOR.

ACOMPAÑADO DE SU JOVEN ESPOSA, FRAU ELDA. LA VERDAD ES QUE SON UNA PAREJA EXCESIVAMENTE CÁUSTICA.
QUERIDA, EL DOCTOR HENRY JEKYLL, NUESTRO RICO ANFITRIÓN, SE ENTREGA CON AMBICIÓN A LA INVESTIGACIÓN MÉDICA Y AL BIEN DEL PRÓJIMO.
SI NO LO HUBIERAS HECHO, ME HABRÍA PRESENTADO YO, YA SABES LO PESADA QUE ME PONGO ANTE ALGUIEN TAN INTERESANTE...
ENCANTADO, SEÑORA.
ENTENDÍA PERFECTAMENTE EL SIGNIFICADO DE ESA MIRADA.
UNA INTELIGENCIA TAN AGUDA COMO LA SUYA DEBERÍA CONSAGRARSE EXCLUSIVAMENTE A LA MEJOR PARTE DE LA RAZA HUMANA.
QUIÉN SABE, TAL VEZ EL DOCTOR NO ES SÓLO QUIEN PARECE...
...
¿POR QUÉ MALGASTAR EL TIEMPO CON LAS CLASES INFERIORES? ¿QUÉ PUEDE APORTAR AL MUNDO ESA GENTE?
NO EMPIECES A PROVOCAR, RUDY, ESTAMOS EN UN PAÍS EXTRANJERO... VEN, BEBAMOS.

ESTABA PERDIDO. EN UNOS INSTANTES, ESA MUJER HABÍA RASGADO LA CORAZA AÚN TIERNA QUE HABÍA CONSTRUIDO PARA DEFENDERME. SENTÍA QUE ALGO NOS UNÍA Y ESO ME PREOCUPABA. ALGO QUE ELLA HABÍA DESPERTADO Y QUE AÚN SE DEBATÍA EN MI INTERIOR, ALGO QUE ME RECORDABA LAS DOS REGIONES DEL BIEN Y DEL MAL QUE DIVIDEN Y COMPONEN LA NATURALEZA HUMANA.
¡QUE EL CIELO SE APIADE DE ESE HOMBRE, JEKYLL! DECÍA UNAS COSAS QUE PONÍAN LOS PELOS DE PUNTA. ESPERO QUE EN ESO, POR LO MENOS, ESTÉ DE ACUERDO CONMIGO.
ÚLTIMAMENTE HE OÍDO MUCHAS TEORÍAS RACIALES QUE ENCUENTRO ESCANDALOSAMENTE OPUESTAS A NUESTRO JURAMENTO COMO MÉDICOS.
DEJEMOS DE LADO LAS CONSIDERACIONES SOBRE ÉTICA CIENTÍFICA...
NO SE LO TOMEN A MAL, SEÑORES, YA SÉ HASTA QUÉ PUNTO PUEDE RUDY MOSTRARSE DESAGRADABLE, PERO LAS DISERTACIONES SON INÚTILES. NO SON LOS JURAMENTOS HUMANOS QUIENES DECIDEN EL CURSO DE LAS COSAS, SI NO MÁS BIEN LOS CAPRICHOS DEL DESTINO.

¡EL DESTINO! ¡LA SUERTE! AQUÍ ESTÁN DE NUEVO LAS MEMECES DE SIEMPRE, ADAPTADAS, TAL VEZ, A LA LITERATURA.
¡OH! ¡OH! CUIDADO: UN DESPRECIO EXCESIVO HACIA CIERTOS PODERES PODRÍA HACER QUE SE VOLVIERAN CONTRA USTED.
DISCÚLPENME, TENGO QUE DAR ALGUNAS INSTRUCCIONES AL SERVICIO.
AHORA YA SÉ QUE EL CAMINO DE LANYON ESTABA TRAZADO. EN CUANTO A MÍ, AÚN ME QUEDABAN MENOS SALIDAS. NUESTRO DESTINO ES EL LASTRE DE NUESTRA VIDA, COMO HE COMPROBADO EN MIS PROPIAS CARNES: LO LLEVAMOS PERMANENTEMENTE A LA ESPALDA. SI INTENTAMOS LIBRARNOS DE ÉL NOS LO VOLVEREMOS A ENCONTRAR ENCIMA, BAJO ALGUNA FORMA NUEVA Y AÚN MÁS INSOPORTABLE. PERO ESA NOCHE YO INTENTÉ DARLE ESQUINAZO.
¡HENRY! ¿NO QUIERE BAILAR?
¿CÓMO PODÍA ESCONDERME BAJO MI PROPIO TECHO?
¿DE QUÉ MANERA HABRÍA PODIDO ESCAPAR DE MÍ MISMO?

ELDA ME ATRAPÓ EN LA ESCALERA Y SE DESLIZÓ ENTRE MIS SOMBRAS. UN PURO MAGNETISMO ANIMAL EMANABA DE SUS OJOS. TEMIENDO LA ATRACCIÓN QUE ESA MUJER PROVOCABA EN MÍ, NO PODÍA EVITAR, PRECISAMENTE POR ESO, SENTIRME MAGNETIZADO POR ELLA.
¿POR QUÉ HUYE DE MÍ, HENRY? NOS PARECEMOS MUCHO NOSOTROS DOS. LO NOTO. MI INSTINTO NUNCA ME HA ENGAÑADO EN CUESTIÓN DE HOMBRES...
ME ENCANTA DESCUBRIR EL ROSTRO OCULTO DE LA GENTE. ¿Y A USTED?
¡VAMOS! DÉJESE IR.

¿CUÁNDO VOLVEREMOS A VERNOS?
ME RENDÍ CITÁNDOLA PARA EL DÍA SIGUIENTE, EN LAS SIMAS DE OTRO BARRIO TRISTEMENTE CONOCIDO POR MÍ, RECOMENDÁNDOLE QUE PREGUNTARA POR EL SEÑOR HYDE.
ELDA, ¿QUÉ HACES AHÍ ARRIBA? QUIERO PRESENTARTE A ALGUIÉN.
ESO SIGNIFICA QUE RUDY ESTÁ DEMASIADO ACHISPADO COMO PARA SERVIRSE SUS PROPIAS COPAS... HASTA MAÑANA ENTONCES, JEKYLL.
AQUÍ ESTOY, QUERIDO.
DESDE LA ESCALERA PODÍA OBSERVAR A LOS QUE BAILABAN, ALEGRES Y DESPREOCUPADOS. ESA FUE, CREO, LA ÚLTIMA IMAGEN DE ARMONÍA QUE CONSERVO EN MI MEMORIA. ESA ARMONÍA A LA QUE SABÍA SUMARME SIN POR ELLO HABER TENIDO JAMÁS LA FUERZA DE INSTALARME EN ELLA.

FRAU ELDA ACUDIÓ A LA CITA CON UN RETRASO CALCULADO. UNA LUZ DIURNA, PÁLIDA E INCONGRUENTE, PENETRABA EN EL SÓRDIDO BARRIO DETENIÉNDOSE JUSTO DELANTE DE LA CASA. COMO SI FUERA CONSCIENTE DE HABER ALCANZADO LOS CONFINES DE SU TERRITORIO, MÁS ALLÁ DEL CUAL YO ESPERABA A ELDA PARA, SIN PENSARLO DOS VECES, HUNDIRNOS JUNTOS EN LAS TINIEBLAS.
GRACIAS A MIS SENTIDOS AGUDIZADOS, EXACERBADOS, LA OÍ HABLAR CON LA CASERA, LA OÍ ENTRAR. SEGUÍ SUS PASOS EN LA ESCALERA.
QUIEN LA ESPERABA ERA YO, EVIDENTEMENTE, PERO YO NO ERA EXACTAMENTE HENRY JEKYLL.
AQUÍ ESTOY, DOCTOR JEKYLL, SOY TODA SUYA. ¿O DEBERÍA LLAMARLE DOCTOR HYDE?

¿DÓNDE TE HAS ESCONDIDO, HENRY? SÉ QUE ME ESTÁS MIRANDO.
VENGA, SEÑOR HYDE CUBRA DE PLACER MI PIEL DESNUDA.
EL BARRIO ENTERO ES MÓRBIDO Y EXCITANTE. POR LA CALLE ME DESNUDABAN CON LA VISTA.
PERO HOY SÓLO USTED PODRÁ INTERNARSE EN LOS CONFINES DE MI CARNE. O DE SU DESEO..

INSTANTÁNEAMENTE, EL ESPÍRITU DEL INFIERNO SE APODERÓ DE MÍ.
MI DEMONIO LLEVABA MUCHO TIEMPO ENCERRADO EN SU JAULA.
SALIÓ DE ELLA RUGIENDO.
HASTA EL SILENCIO DE LA SANGRE.

¡AHHH! ¡¡¡GRACIA DIVINA!!! QUE DIOS NOS PERDONE...
HYDE HUÍA EN UN ÉXTASIS DE SENTIMIENTOS ENCONTRADOS, TEMBLANDO DE MIEDO Y DE EXCITACIÓN A LA VEZ.
¡ES UN MONSTRUO! ¡ES UN MONSTRUO!
CÁLMATE, LO ARREGLAREMOS A MI MANERA.
¡MADRE DE DIOS!
ME HABÍA CEBADO CON LA MUJER YA MUERTA. SABOREANDO CADA GOLPE CON DELECTACIÓN. SÓLO ME DETUVE CUANDO EL FUROR CEDIÓ SU LUGAR A LA FATIGA.

MI CULPABILIDAD ERA EVIDENTE, Y LA VÍCTIMA ERA UN PERSONAJE MUY CONOCIDO: LA MUJER DE UN DIPLOMÁTICO. NO SÓLO SE TRATABA DE UN CRIMEN, SINO TAMBIÉN DE UNA LOCURA TRÁGICA.
ME PRECIPITÉ AL LABORATORIO. AHORA JEKYLL ERA MI ÚNICO REFUGIO.
TENÍA QUE VOLVER A TRANSFORMARME EN ÉL.
¡CIELOS! ¡SR. HYDE!
APARTA, CALVOROTA. ¡TU JEFE ME NECESITA POR ÚLTIMA VEZ!

A PARTIR DE AHORA, EDWARD HYDE ERA UN SER IMPOSIBLE.
SÓLO DESEABA ACELERAR LA TRANSFORMACIÓN.
¡POR TODOS LOS DIABLOS DEL INFIERNO!
QUÉ DESGRACIA: EL INGREDIENTE PRINCIPAL DE LA POCIÓN SE HA MEZCLADO CON LAS DEMÁS SUSTANCIAS.
TENGO QUE CONSEGUIR MÁS... RÁPIDO... HE DE PREPARAR OTRA DOSIS...
SÍ, COMISARIO, ALGUIÉN SE HA INTRODUCIDO EN EL LABORATORIO DEL DOCTOR... ENVÍE A UNOS AGENTES, TEMO POR MI SEGURIDAD.

GRATIFICADA Y ESTIMULADA SU SED DE MAL, CON MIEDO A AGOTAR SUS SIETE VIDAS, HYDE SE PRECIPITÓ A LA FARMACIA. CON EL OÍDO EN ALERTA, POR MIEDO A OÍR TRAS ÉL LOS PASOS DEL VENGADOR.
LO SIENTO, ESTÁ CERRADO... VUELVA MAÑANA.
NO, ¡NECESITO ESTA SAL AHORA MISMO! ES PARA EL DOCTOR JEKYLL.
AHORA ME ACUERDO DE USTED... EL DOCTOR ES UN CLIENTE FIEL DE NUESTRA FARMACIA. VAMOS A VER... FÓSFORO, ÉTERES VOLÁTILES, SALES CRISTALINAS, AQUÍ ESTÁ.
ES DE UN PROVEEDOR NUEVO. SALE LIGERAMENTE MÁS CARA.
DESE PRISA! DESE PRISA!
AQUÍ TIENE... DÍGALE A SU JEFE QUE EL PAGO NO ES URGENTE.
¡DEME ESO! NO SOY EL EL CRIADO DE NADIE, GASTO EL DINERO QUE QUIERO Y HAGO LO QUE ME DA LA GANA.
EDWARD HYDE SE CRISPABA AL PENSAR QUE, A PARTIR DE AHORA, LO QUISIERA O NO, TENDRÍA QUE ACEPTAR DE NUEVO LAS RESTRICCIONES DE UNA VIDA NORMAL, LA DE HENRY JEKYLL.

ESE MONSTRUO APRETABA EL PASO, FARFULLANDO ENTRE DIENTES, BUSCANDO LAS CALLES MENOS TRANSITADAS, CONTANDO LOS PASOS QUE LE SEPARABAN DEL MOMENTO EN QUE SE INYECTARÍA LA MIXTURA.
¡MALDICIÓN! LA POLICÍA ME ESTÁ ESPERANDO.
LA ENTRADA TRASERA ESTABA VIGILADA. RECHINANDO LOS DIENTES, HYDE MALDIJO A POOLE, SEGURO QUE ESE SIMPLÓN SE HABÍA EXPLAYADO EN CALUMNIAS A SU COSTA. ¡Y HABLANDO A LA POLICÍA DE SUS IDAS Y VENIDAS! ESCUCHÉ SUS PALABRAS. EL DR. JEKYLL PARECÍA HABER DESAPARECIDO Y LA COMISARÍA ESTABA EN EBULLICIÓN A CAUSA DEL BRUTAL HOMICIDIO DE FRAU ELDA. EL ESCÁNDALO HABÍA HECHO MUCHO RUIDO.
NO QUIERO QUE ME CAPTUREN Y ME EJECUTEN.
A PARTIR DE AHORA, YA SÓLO LA TRÁGICA MIXTURA PODÍA SUSTRAERME AL CURSO INELUCTABLE DE LA JUSTICIA.

EN LA CONFUSIÓN DEL LABORATORIO HABÍA RECOGIDO INSTINTIVAMENTE JERINGAS Y TUBOS DE ENSAYO. SÓLO TENÍA QUE ENCONTRAR UN LUGAR APARTADO Y PREPARAR LA POCIÓN CON ESE INSTRUMENTAL DE ANDAR POR CASA.
NO ME ATRAPA-PARÁN... YA SÉ CÓMO QUITÁRMELOS DE ENCIMA.
UN JUEGO DE NIÑOS.
ESPERÉ EN VANO LA TRANSFORMACIÓN, HASTA QUE SE HIZO EVIDENTE LA CRUEL REALIDAD: ALGO NO FUNCIONABA EN LA NUEVA SUSTANCIA.
MI CORDURA PELIGRABA.

HYDE EN PELIGRO DE MUERTE ERA UNA CRIATURA NUEVA PARA MÍ. POSEÍA RECURSOS INESPERADOS. DONDE JEKYLL HABRÍA ABANDONADO, HYDE SABÍA DOMINARSE Y DAR MUESTRAS DE ASTUCIA.
RECORDÉ QUE AÚN ME QUEDABA ALGO DEL PERSONAJE DE JEKYLL: LA ESCRITURA. ASÍ QUE LE ESCRIBÍ A MI COLEGA LANYON UNA CARTA DE UNA CALCULADA GRAVEDAD EN LA QUE LE PEDÍA QUE ANALIZARA UNA DETERMINADA SAL.
"(...) QUERIDO LANYON, MI VIDA Y MI CORDURA ESTÁN EN SUS MANOS. LE PIDO QUE, A MEDIANOCHE, RECIBA A UNA PERSONA EN SU LABORATORIO, UNA PERSONA QUE IRÁ DE MI PARTE PARA ENTREGARLE LA SUSTANCIA MENCIONADA. ESTOY SEGURO DE QUE TODO SE ARREGLARÁ COMO CUANDO SE SALE DE UNA PESADILLA. AYÚDEME Y SALVE A SU H.J."
NO LA PIERDAS O TE ARREPENTIRÁS.
CLARO QUE NO... SEÑOR
ME DEDIQUÉ A ESPERAR, TEMIENDO SIN PARAR QUE LAS COSAS SE COMPLICARAN.
POR FIN, CONVERTIDO EN UN VISITANTE DESCONOCIDO Y DESAGRADABLE, ACUDO A LA CITA.

AL DOCTOR LANYON LE GUSTABA DEMORARSE EN SU LABORATORIO, VERIFICANDO INCANSABLE Y MINUCIOSAMENTE EL TRABAJO DE LA JORNADA.
AAHHH... LANYON... ¡DOCTOR LANYON! SUPONGO QUE HA LEÍDO EL MENSAJE, ASÍ QUE YA SABE LO QUE TOCA.
¡DIOS MÍO! ¿QUIÉN ES USTED?
¿CÓMO PUEDE HENRY JEKYLL SERVIRSE DE ALGUIEN COMO USTED Y ENVIÁRMELO PRECEDIDO DE UNA CARTA DELIRANTE? DEBE DE ESTAR LOCO.
DIGAMOS QUE UN COLABORADOR DEL DOCTOR... DE CUYOS SERVICIOS JEKYLL NO ACABA DE PODER PRESCINDIR...
MMM, PARECE UN SENCILLO CLORURO DE..
VENGA, DESCOMPÓNGALO CON UN DISOLVENTE... O POR ELECTRÓLISIS.
¡¡¡DEMONIOS!!! ¡SOY YO QUIEN DECIDE LO QUE HAY QUE HACER!

LANYON PROCEDÍA CON UNA FLEMA METICULOSA. LA SIMPLE ESPERA ERA PARA HYDE UNA TORTURA. SU ESPÍRITU PRIMORDIAL RECLAMABA ACCIÓN... COMO UNA FIERA ALEJADA DE SU TERRITORIO SE MANTUVO APARTADO, DESORIENTADO, AL BORDE DE LA MÁS NEGRA DESESPERACIÓN.
COMO SUPONÍA: UNA CRISTALIZACIÓN DE LAS MÁS COMUNES. PURO BICLORURO DE...
¡PURO! ¡MALDICIÓN! ¿CÓMO VA A SER PURO? ¿Y SI LO ES, POR QUÉ SE MUESTRA INEFICAZ?
EN NOMBRE DEL CIELO, ¿QUÉ FARFULLA USTED? ¿Y QUÉ SE SUPONE QUE TIENE QUE HACER?
¡¡¡PERMITIR EL REGRESO DE JEKYLL!!! ¡¡¡IDIOTA!!! ¿QUÉ VA A SER, SI NO?
CÓMO SE ATREVE... SU DELIRIO SE PASA DE ROSCA.
¡BASTA! ¡FUERA! ¡INMEDIATAMENTE! ¡NO QUIERO SABER NADA MÁS DE USTED!

NO SE LE HABLA ASÍ AL SEÑOR HYDE.
¡RRRAAH!
¡MALDICIÓN! ¡TIENE QUE AYUDARME! ¡PÓNGALE MÁS GANAS, MÁS PASIÓN!
¡MÍREME, LANYON! OBSÉRVEME BIEN. ¿NO ME RECONOCE?
SOY HENRY JEKYLL.
...MI... CORAZÓN

CUANDO LANYON DEJÓ DE RESPIRAR, ME QUEDÉ AHÍ, OBSERVANDO SU MISERABLE FIGURA EN EL SUELO, ATRAPADO ENTRE LA DICHA Y EL ASCO. NO QUEDABA NADA EN EL LABORATORIO QUE NO HUBIERA ROTO. LUEGO LA CLARIDAD DEL ALBA ME ECHÓ DE ALLÍ. ME LANCÉ ENTONCES A DEAMBULAR SIN DESCANSO NI OBJETIVO, PEGADO A LAS PAREDES.
LA VÍSPERA ERA AÚN RICO, QUERIDO, GOZABA DE LA ESTIMA DE TODOS.
AHORA NO ERA MÁS QUE UN PROSCRITO.
DESPRECIADO HASTA POR MIS SEMEJANTES.

ENCERRADO PARA SIEMPRE, A PARTIR DE AHORA, EN MI ALMA MALVADA.
TODAS LAS MANOS SE ALZARÁN PARA COGERME.
RELEGADO A LA COMPAÑÍA DE SERES GROTESCOS, TODOS DISPUESTOS A APROVECHARSE DE MI MENOR DEBILIDAD. SOLO SIN LA AYUDA DEL DOCTOR JEKYLL, SUPLANTADA ÉSTA POR UNA PROFUNDA AVERSIÓN, POR UN ODIO IMPONENTE HACIA ESE OTRO YO.
LAS SOMBRAS MALOLIENTES CONSTITUIRÁN MI CAMASTRO.
EN EL FONDO DE LA ABYECCIÓN, ACABÉ POR DORMIRME.

DORMÍ CON UN SUEÑO LARGO E ININTERRUMPIDO.
VISITADO SIN CESAR POR UNA DANZA MACABRA.
EN VANO INTENTABA REFUGIARME, ENTRE REZOS Y LLANTOS, DEL MONTÓN DE IMÁGENES Y SONIDOS QUE SURGÍAN DE MI MEMORIA...
...APROVECHANDO LA MENOR PAUSA EN MIS INVOCACIONES PARA ACERCARSE MÁS.
Y EL ROSTRO DE MI MALDAD SE VOLVÍA PEREZOSAMENTE HACIA MÍ.

¡OH!... GRACIAS, PAPÁ.
EL VELO DE LA AUTOESTIMA SE HABÍA RASGADO DE ARRIBA ABAJO Y EN ESE INSTANTE TODA MI VIDA DESFILÓ ANTE MÍ, PODÍA SEGUIRLA DESDE LOS DÍAS DE MI INFANCIA. CUANDO CAMINABA DE LA MANO DE MI PADRE.
YA SABES QUE ME ENCANTAN LOS PECES ROJOS.
ESAS ALEGRÍAS QUE YO CREÍA SIN MÁCULA, PERO QUE YA ESTABAN TEÑIDAS DE ANGUSTIA.

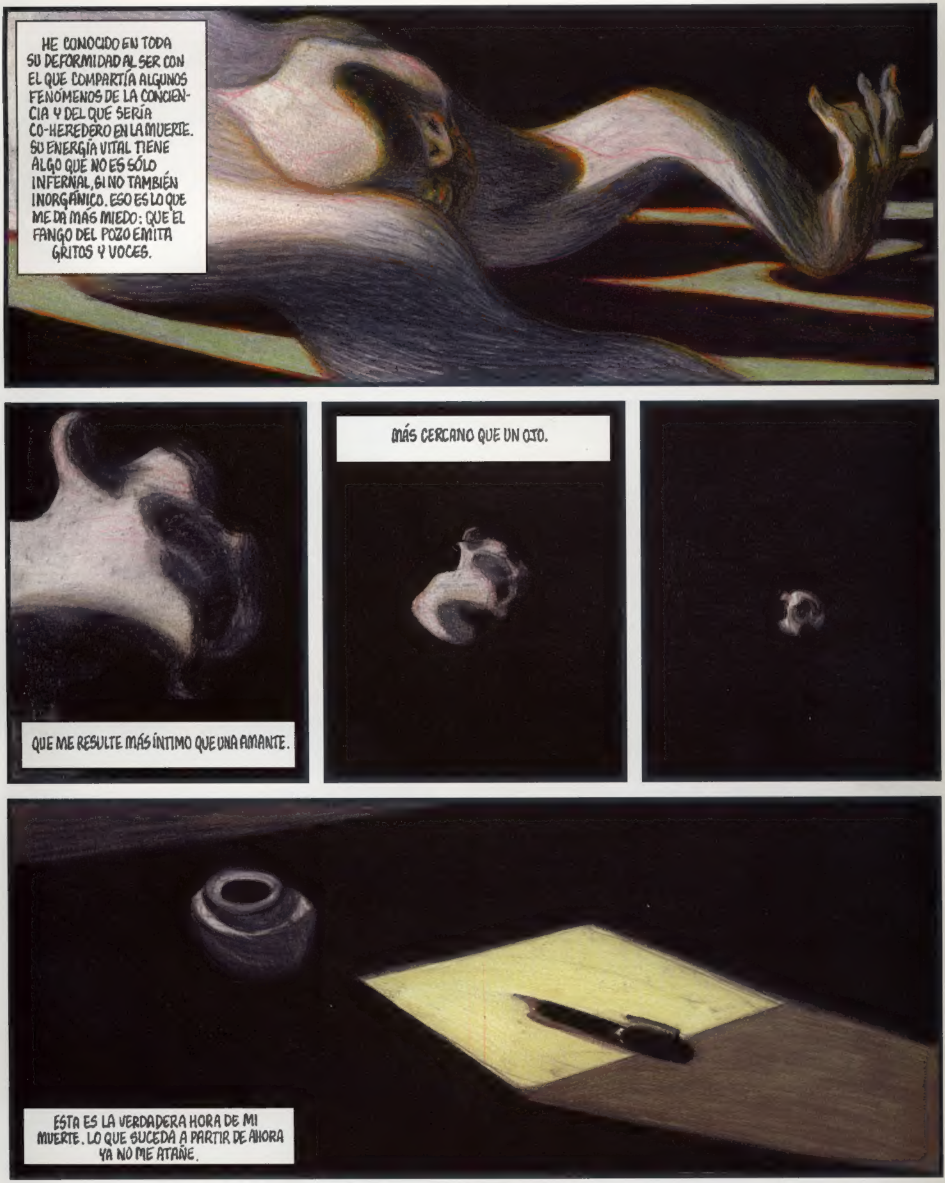
ENSEGUIDA SE CONVIRTIERON EN PENAS Y SACRIFICIOS...
...EN MI VIDA DE MÉDICO.
CUANDO DESPERTÉ ERA HENRY JEKYLL.
VOLVÍ A VER, COMO EN UN SUEÑO, LA MUERTE DE LANYON. Y TAMBIÉN COMO EN UN SUEÑO REGRESÉ A CASA.
LA MISMA SENSACIÓN DE IRREALIDAD INUNDÁNDOLO TODO.
¡DOCTOR! ¡MENUDO ASPECTO TIENE! HACE DOS DÍAS QUE NO SABÍAMOS NADA DE USTED.

LE EXPLIQUÉ A POOLE QUE HABÍA SIDO SECUESTRADO POR EL SEÑOR HYDE, QUIEN, TRAS HABERME CONFESADO SU CRIMEN ME HABÍA ABANDONADO, DEJÁNDOME INCONSCIENTE Y LEJOS DE TODO. MIENTRAS MI FIEL SERVIDOR ME ESCUCHABA ATERRADO, ENTRÉ EN EL LABORATORIO Y CERRÉ LA PUERTA A MI ESPALDA. NO LA HE VUELTO A ABRIR DESDE ESE DÍA.
DESDE ENTONCES, HICE Y DESHICE LA MIXTURA EN DIFERENTES DOSIS, PERO ME COSTÓ UN ESFUERZO CASI ATLÉTICO CONSERVAR LA SERENIDAD DE JEKYLL.
ESCALOFRÍOS PREMONITORIOS ME ASALTABAN A CUALQUIER HORA DEL DÍA O DE LA NOCHE. EN VANO ENVIABA A POOLE A PEINAR LA CIUDAD EN BUSCA DE ESA SAL. AHORA ESTOY CONVENCIDO DE QUE MI PRIMERA SUSTANCIA ERA IMPURA, Y DE QUE SU EFICACIA DEPENDÍA, PRECISAMENTE, DE ESA IMPUREZA. NO IBA A TARDAR MUCHO EN DESPEDIRME DE MI ASPECTO ORIGINAL
MUY PRONTO
Y PARA SIEMPRE.

SÓLO ME QUEDABA UNA ÚLTIMA ESPERANZA.
AGARRARME A LOS RECUERDOS MÁS PUROS.
LO INTENTABA A BASE DE BUENA INTENCIÓN.
HICE TRAER FLORES Y UN ACUARIO.
AHORA SABÍA QUE BASTABA CON ADORMECERME UN MOMENTO PARA DESPERTAR CONVERTIDO EN HYDE. ESA AMENAZA INMINENTE Y EL INSOMNIO AL QUE ME CONDENABA, ALGO QUE IBA MÁS ALLÁ DE LOS LÍMITES HUMANOS, HICIERON MUY PRONTO DE MÍ UNA CRIATURA DEVORADA Y VACIADA POR LA FIEBRE, LÁNGUIDAMENTE DEBILITADA EN SU CUERPO Y EN SU ESPÍRITU, HABITADA POR UN ÚNICO PENSAMIENTO: EL HORROR DE ESE OTRO YO.

¡NO PIENSES QUE LO IGNORO, JEKYLL! INTENTAS LIBRARTE DE MÍ SUICIDÁNDOTE, PERO NO TE LO PERMITIRÉ, NO TE CONCEDERÉ LA OCASIÓN
TAMBIÉN LAS ENSOÑACIONES DE HYDE ABUNDABAN EN IMÁGENES DE TERROR. CON EL ALMA DESBORDANTE DE ODIO SIN MOTIVO, VIVÍA INFLAMADO POR SUS FURORES Y CONGELADO POR SUS MIEDOS.
TUS PECES MORIRÁN LOS PRIMEROS.
TUS FLORES SE MARCHITARÁN.
MIS DOS FORMAS TENÍAN EN COMÚN LA MEMORIA. JEKYLL ERA TAN RESPONSABLE COMO UN PADRE, HYDE MÁS INDIFERENTE QUE UN HIJO. PERO AHORA YA NO TENÍAN NADA DE HUMANO. HASTA LA RABIA QUE LES SEPARABA ERA DE LA MISMA INTENSIDAD.

SÓLO PENSAR EN LA ABYECCIÓN DE HYDE ME HIELA EL CORAZÓN, PERO VERLE AFERRARSE A LA VIDA Y TEMBLAR, ASUSTADO ANTE LA IDEA DE QUE PUDIERA SUPRIMIRLE, HIZO QUE ME ACA-BARA APIADANDO DE ÉL.
EL CIELO... LAS NUBES... ME APORTAN CIERTO CONSUELO... SI NO MEDIA UN MILAGRO, ÉSTA ES LA ÚLTIMA VEZ QUE HENRY JEKYLL ENUNCIA SUS PROPIOS PENSAMIENTOS.
TODO TIENE SU FINAL. EL MAYOR RECIPIENTE SE LLENA TARDE O TEMPRANO.
¡DIOS MÍO! ¡NADIE HA SUFRIDO NUNCA TALES TORMENTOS! ¿QUÉ ES LO QUE SE HA INCRUSTADO EN MÍ Y SE HA ENVUELTO EN MI PROPIA CARNE?


HE CONOCIDO EN TODA SU DEFORMIDAD AL SER CON EL QUE COMPARTÍA ALGUNOS FENÓMENOS DE LA CONCIEN-CIA Y DEL QUE SERÍA CO-HEREDERO EN LA MUERTE. SU ENERGÍA VITAL TIENE ALGO QUE NO ES SÓLO INFERNAL, SINO TAMBIÉN INORGÁNICO. ESO ES LO QUE ME DA MÁS MIEDO: QUE EL FANGO DEL POZO EMITA GRITOS Y VOCES.
QUE ME RESULTE MÁS ÍNTIMO QUE UNA AMANTE.
MÁS CERCANO QUE UN OJO.
ESTA ES LA VERDADERA HORA DE MI MUERTE. LO QUE SUCEDA A PARTIR DE AHORA YA NO ME ATAÑE.

¡JEKYLL! LE VERÉ POR LAS BUENAS O POR LAS MALAS... ¡¡DERRIBEMOS ESTA PUERTA, SR. FULLER!!
SKRAAAK!
AAAHAAA!
¡VALOR! QUE DIOS NOS ASISTA.
ES HORRIBLE... HORRIBLE... PARECE EL GRITO DE UN ANIMAL ATERRORIZADO.
LA MADERA ERA ESPESA, LAS CERRADURAS SÓLIDAS. POR FIN, A LA QUINTA EMBESTIDA, EL CERROJO CAYÓ HACIA EL INTERIOR. LOS INTRUSOS SE QUEDARON QUIETOS, ASUSTADOS POR SU PROPIO ESCÁNDALO Y EL SILENCIO ABSOLUTO QUE VINO DESPUÉS. ALLÍ EN MITAD DEL SUELO, YACÍA UN CUERPO PALPITANTE RETORCIDO DE DOLOR. LOS MÚSCULOS DE LA CARA LATÍAN AÚN EN UNA APARIENCIA DE VIDA. PERO LA VIDA YA SE HABÍA IDO. Y AL VER EL FRASQUITO ROTO EN LA MANO CRISPADA, AL SENTIR EN EL AIRE EL OLOR DE ALMENDRAS AMARGAS, UTTERSON SUPO QUE ESTABA ANTE EL CADÁVER DE UN SUICIDA.

FIN

A lo largo de su carrera,
el Dr. Jekyll ha intentado desentrañar
los entresijos de la dualidad del alma humana.
En secreto, consigue inventar una poción:
será así como experimentará en sí mismo
el desdoblamiento científico del alma,
dando nacimiento, en medio de terribles
sufrimientos, al abominable Mr. Hyde.
Obligado a enfrentarse a los
crímenes cometidos por su alter ego,
¿acabará Jekyll por perder el control de su destino?